

LESSON 12 ▲ Dining

第十二課 ▲ 吃飯

Dì shí'èr kè ▲ Chī fàn

Part One

DIALOGUE I: DINING IN A RESTAURANT

I. Listening Comprehension



A. Textbook Dialogue I (True/False)

- () 1. There are no seats left in the restaurant.
- () 2. The woman doesn't eat meat, but the man does.
- () 3. They both ordered hot and sour soup.
- () 4. They both ordered cola.
- () 5. They decided not to order the tofu dish because it has meat in it.
- () 6. They requested fast service because they were in a hurry.



B. Workbook Dialogue I (Multiple Choice)

- () 1. Why did the man not drink any beer?
 - a. He had to drive.
 - b. He had to go to class.
 - c. He had drunk too much beer already.
- () 2. What did he finally get from the woman?
 - a. a bottle of cola
 - b. a glass of cola
 - c. a can of cola

II. Speaking Exercises

A. Answer the questions in Chinese based on the dialogue in the textbook.

- 1. How did the waiter greet the customers when they entered the restaurant?
- 2. Did the customers order any meat dishes? Why?
- 3. Name all the food items they ordered in the restaurant.
- 4. Did they order any drinks? Why did the woman ask the waiter to rush?

B. Practice your conversation skills with a partner.

You and your friends are in a Chinese restaurant. You like different kinds of food, so you discuss with the waiter what to order. It turns out that everyone enjoys the food.

III. Reading Comprehension

A. Answer the questions in Chinese based on the dialogue in the textbook.

1. 誰吃素？
2. 他們點了些什麼菜？
3. 王先生喝的東西跟李小姐喝的東西一樣嗎？他們喝什麼？
4. 你覺得他們餓嗎？為什麼？

B. Read the note below and answer the questions. (True/False)

小王：

小張剛才給你打電話，想請你跟你太太這個星期六去他們家吃餃子。他現在在他的辦公室。請你回來以後，給他打個電話。

小李

三點十分

Questions:

- () 1. 小張想請小王和他的太太吃飯。

- () 2. 這個星期六小張要去飯館吃餃子。
- () 3. 小張要小王給他打電話。
- () 4. 小張現在不在家。
- () 5. 小王三點十分給小李打電話。

C. Read the dialogue and answer the questions. (Multiple Choice)

李小姐：服務員，你們的家常豆腐一點兒也不好吃。酸辣湯也很糟糕。我點菜的時候告訴你我不喜歡味精，可是湯還是放了很多味精。

服務員：小姐，對不起。可是很多人都說我們飯館的菜很不錯呀。

李小姐：你自己覺得這兒的菜怎麼樣？

服務員：我不知道。

李小姐：你怎麼不知道？你每天都在這兒工作，不是要在這兒吃午飯嗎？

服務員：我真的不知道，因為我和別的服務員每天都去別的飯館吃午飯。

Questions:

- () 1. Miss Li does not like the soup because:
- it is too hot.
 - it is too sour.
 - it was not cooked in the way she had wanted.
- () 2. The waiter tries to defend his restaurant by saying that:
- many other people like the food here.
 - many other dishes here are better.
 - many other restaurants are worse.

- () 3. Miss Li assumes that:
- the waiter does not have his lunch here, even though he works here.
 - the waiter has his daily lunch here, since he works here.
 - the waiter has his lunch here when he does not work here.
- () 4. Which of the following statements is true?
- The waiter honestly does not know how the food of his restaurant tastes.
 - The waiter knows how the food of his restaurant tastes and honestly likes it.
 - The waiter knows how the food of his restaurant tastes and does not like it.

D. Read the passage and answer the questions.

王朋和李友昨天晚上六點鐘去一家飯館吃飯。他們要了兩杯可樂。王朋點了一盤肉和十個餃子。李友不想吃肉，只要了一盤豆腐。兩杯可樂很快就來了，可是到了七點半一盤菜都沒上。王朋去問服務員，服務員說：“你們現在餓了嗎？”王朋和李友都說：“我們都很餓。”服務員告訴他們：“我們飯館跟別的飯館不一樣。要是你不太餓，你會覺得我們的菜不太好吃。可是要是你真餓了，你就會覺得我們的菜很好吃。所以我得等你們很餓了才能給你們上菜。”

Questions (True/False):

- () 1. Li You ordered a cola and a vegetarian dish.
- () 2. Wang Peng and Li You waited for their drinks for a long time.

- () 3. At 7:30 there was still one dish that had not arrived yet.
- () 4. We can assume that Wang Peng and Li You will visit this restaurant again soon.

(Multiple Choice)

- () 5. According to the waiter, this restaurant is different from others because:
- its tasty food makes customers feel all the more hungry.
 - its customers are hungry only for the tasty food.
 - its food is tasty only to hungry customers.
- () 6. According to the waiter, he had to:
- wait for Wang Peng and Li You to become really hungry.
 - wait for the other customers to become really hungry.
 - wait for himself to become really hungry.
- () 7. Most likely, the food at this restaurant is _____ the food at other restaurants.
- worse than
 - about the same as
 - better than

IV. Writing & Grammar Exercises

A. Following the model, rewrite the sentences below.

EXAMPLE: 我今年夏天沒有看電影。

→ 我今年夏天一個電影都(也)沒有看。

- 他今天早上沒有吃東西。
- 飯館人很多，沒有位子了。
- 我最近忙極了，沒有時間。
- 這篇課文的生詞又多又難，我不懂。

5. 昨天晚上我忙極了，沒睡覺。

B. Fill in the blanks with proper resultative complements:

1. 爸爸：小明，功課做得怎麼樣了？

小明：功課還沒做_____。

2. A: 老師說的話你聽_____了嗎？

B: 老師說話說得太快，我沒聽_____。

3. 那個女孩子是誰你看_____了嗎？

4. 這個字不對，你寫_____了。

C. Translate the following sentences into Chinese.

1. Do you want to have dinner at home or go to a restaurant? (想，還是)

2. A: How many classes do you have tomorrow? (明兒)

B: I don't have a single class tomorrow. (一...都/也...)

3. A: Do you have any Japanese books?

B: No, I don't have a single Japanese book. (一...都/也...)

4. Please do not put MSG in it. I can't eat MSG at all. (一...都)

5. These dishes seem (to be) enough.

Writing Practice

Write a letter to your Chinese friend describing the situation when you and your classmate had a meal at a Chinese restaurant. Don't forget to use the following words:

湯，點菜，飯，盤，碗，肉，素，上菜

Part Two

DIALOGUE II: EATING IN A CAFETERIA

I. Listening Comprehension



A. Textbook Dialogue II (True/False)

- () 1. The dining room serves Chinese food only.
- () 2. The sweet and sour fish is sold out.
- () 3. The student ordered a cucumber salad dish in addition to the fish dish.
- () 4. The student spent more than fifteen dollars on the lunch.
- () 5. The dining-room staff member recommended cucumber salad because it tastes very good.
- () 6. The dining-room staff member discovered that the student paid him one dollar too much.



B. Workbook Narrative (True/False)

- () 1. Wang Peng likes the Chinese restaurant's dumplings the best.
- () 2. Wang Peng arrived in the States two months ago.
- () 3. Wang Peng does not like American food.
- () 4. Wang Peng is a good cook.
- () 5. Wang Peng likes the hot and sour soup in the restaurant a lot.



C. Workbook Dialogue II (Multiple Choice)

- () 1. What is the relationship between the man and the woman?
 - a. husband/wife
 - b. customer/waitress
 - c. father/daughter
 - d. salesperson/manager
- () 2. Which of the following was *not* mentioned in the conversation?
 - a. tofu b. soup c. beer d. rice

- () 3. What did the man order for his meal?
- a tofu dish, a fish dish, and a soup
 - a fish dish, a soup, and rice
 - a fish dish, a beef dish, and a soup
 - a tofu dish, a soup, and rice

II. Speaking Exercises

A. Answer the questions in Chinese based on the dialogue in the textbook.

- What did the dining-room staff member say about the fish dish?
- Why did the dining-room staff member recommend the cucumber dish?
- Give the price for each of the food items that the student ordered.
- What did the student say after receiving the change?

B. Practice your conversation skills with a partner.

After the dinner, you and your friends discuss how to pay the bill. When the bill comes, you find that the waiter has overcharged you by one dollar. You talk to the waiter about it.

III. Reading Comprehension

A. Answer the questions in Chinese based on the dialogue in the textbook.

- 這個學生今天晚上想吃中餐還是西餐？
- 他點了哪兩個菜？
- 一兩米飯多少錢？
- 學生給了師傅多少錢？
- 師傅多給了學生多少錢？

B. Read the dialogue and answer the questions.

李先生：請問，你們的紅燒牛肉怎麼樣？

服務員：好吃極了。

李先生：你們的家常豆腐好不好？

服務員：家常豆腐比紅燒牛肉更好吃。

李先生：那你們的糖醋魚呢？

服務員：糖醋魚比家常豆腐更好吃。

李先生：你們的菜都好吃，那我點什麼呢？還是給我一盤紅燒牛肉吧。

服務員：好，紅燒牛肉比糖醋魚更好吃。

李先生：算了吧，我不點菜了。我去別的飯館吧。

服務員：先生，為什麼？

李先生：因為他們的菜比你們的菜更好吃。

Questions (True/False):

- () 1. Mr. Li was very familiar with the menu of the restaurant.
- () 2. The waiter was very familiar with the menu of the restaurant.
- () 3. Mr. Li was most likely a vegetarian.
- () 4. In the end Mr. Li did not eat at this restaurant.

(Multiple Choice)

- () 5. According to the waiter, which of the following is the best entrée?
 - a. tofu b. fish c. beef d. none of the above
- () 6. Which of the following statements is true?
 - a. The waiter was genuinely enthusiastic about the food in his restaurant.
 - b. The waiter tried to familiarize Mr. Wang with the menu.
 - c. The waiter tried to push Mr. Wang for a quick order.

- () 7. Mr. Wang's last sentence to the waiter sounds very:
a. sardonic. b. complimentary. c. truthful.

C. Read the passage and answer the questions. (True/False)

今天中午老張請老王到飯館吃飯。老張要老王點菜，老王不吃肉，所以點了一個家常豆腐，還點了一個涼拌黃瓜。這些菜很便宜。老張不知道老王不吃肉，所以點了一盤牛肉，還有一盤糖醋魚。這些菜都很貴。菜上來了，老張想讓老王吃貴的菜，所以他吃了很多豆腐和黃瓜。吃完飯以後，桌子上還有很多魚和牛肉，可是老王還覺得很餓。

Questions:

- () 1. 今天的午飯是老王請客。
() 2. 老張和老王一共點了四個菜。
() 3. 老張點的菜很便宜。
() 4. 老張知道老王不吃肉。
() 5. 老張吃了很多豆腐和黃瓜，因為他不喜歡吃肉。
() 6. 吃飯以後，桌子上還有很多豆腐和黃瓜。
() 7. 老王沒有吃牛肉和魚。

D. Read the following menu and answer the questions. (Multiple Choice)

美味快餐店			
菜		湯	
1. 宮保雞丁	\$5.95	1. 蛋花湯	\$2.95
2. 紅燒牛肉	\$6.50	2. 酸辣湯	\$2.95
3. 炒魚片	\$6.50	3. 雞絲湯	\$2.50
4. 京都排骨	\$4.95	4. 豆腐湯	\$1.50
5. 家常豆腐	\$3.95		

Questions:

- () 1. This restaurant provides:
a. buffet. b. banquet. c. fast food. d. free delivery.
- () 2. 要是你只有五塊五毛錢，你想吃一菜一湯，你可以點：
a. 炒魚片、豆腐湯。
b. 家常豆腐、雞絲湯。
c. 京都排骨、蛋花湯。
d. 家常豆腐、豆腐湯。

IV. Writing & Grammar Exercises

A. Answer the following questions.

1. A: 你覺得中餐好吃還是西餐好吃？

B: _____

2. A: 要是你不能吃味精，你可以跟服務員說什麼？

B: _____。

3. A: 今天我請客，你要點些什麼菜？

B: _____。

4. A: 在美國是吃飯以前喝酒，還是吃飯以後喝酒？

B: _____。

5. A: 天氣熱的時候，你喜歡吃什麼？喝什麼？

B: _____。

B. Complete and expand the dialogue:

男客人：_____？

服務生：對不起，糖醋魚賣完了，紅燒牛肉好嗎？

男客人：也好。

服務生：除了紅燒牛肉以外，_____？

女客人：老王，_____？

男客人：好，_____？

服務生：一盤紅燒牛肉，兩碗酸辣湯。_____？

男客人：_____？

女客人：我不要米飯。

C. Translate the following sentences into Chinese.

1. Bring us two glasses of beer. (來)

2. Waiter: Do you want anything else?

Miss Li: Yes, give me a bottle of cola, please. (來)

3. A: How do you like the hot and sour soup? (覺得)

B: It's a bit sour and a bit hot. Very tasty. (reduplication of adj.)

4. The beef braised in soy sauce is extremely good. Why don't you buy one? (...極了)

5. This book is extremely interesting.

6. A: Did I write this character right? (resultative complement)

B: No, you wrote it wrong. (resultative complement)

7. Sorry! Sweet and sour fish is sold out!

8. The home-style tofu is extremely tasty! (...極了)

9. You gave me fifty cents too much in change.

10. Both Chinese food and Western food have "cold cucumber salad," but they are not the same.



Writing Practice

Write down the names of your favorite Chinese dishes.





LESSON 13 ▲ At the Library

第十三課 ▲ 在圖書館

Dì shí sān kè ▲ Zài túshūguǎn

Part One

DIALOGUE I: BORROWING AUDIOTAPES

I. Listening Comprehension



A. Textbook Dialogue I (Multiple Choice)

- () 1. What does the student wish to borrow?
a. books b. tapes c. records d. dictionaries
- () 2. What did the student bring to the library?
a. a student ID b. a library card
c. a credit card d. a book
- () 3. When did the student talk to the library staff?
a. 4:30 b. 5:00 c. 5:30 d. 8:00
- () 4. What is downstairs in the library?
a. a reading room b. a reference room
c. a language lab d. a computer room



B. Workbook Dialogue (True/False)

- () 1. The conversation took place inside the library.
- () 2. No audiotapes are allowed to leave the library.
- () 3. The man is a teacher.
- () 4. The man wishes to check out some audiotapes.
- () 5. The language lab is right next door to the library.

II. Speaking Exercises

A. Answer the questions in Chinese based on the dialogue in the textbook.

1. What does the man wish to borrow?
2. Where is the language lab?
3. What did the man forget to bring?
4. Did the man bring any ID with him?



5. How late does the language lab stay open?
6. When did the conversation take place?

B. Practice your conversation skills with a partner.

Ask your friend if you can check out videotapes from the language lab, what ID you need to check out tapes, and how late the language lab stays open.

III. Reading Comprehension

A. Answer the questions based on the dialogue in the textbook.

1. 學生可以把錄音帶借回家嗎？你怎麼知道？
2. 學生和職員在哪兒說話？
3. 學生帶了什麼證件？
4. 圖書館開到幾點？
5. 他們說話的時候是幾點鐘？
6. 學生今天借到了他要的東西嗎？你怎麼知道？

B. Read the passage and answer the questions. (True/False)

老師說要想中文進步得快，我們得每天聽錄音。他告訴我們中文錄音帶都在語言實驗室，但是不能借回家去，只能在那兒

聽。語言實驗室除了星期六以外每天都開。而且早上七點半就開門，晚上九點半才關門。老師還告訴我們去借錄音帶的時候不要忘了帶學生證。

Questions:

- () 1. 聽錄音可以幫助我們學中文。
- () 2. 學生可以把錄音帶借回家聽。
- () 3. 語言實驗室一個星期開五天。
- () 4. 早上八點一刻，語言實驗室已經開了。
- () 5. 借錄音帶的時候要看學生證。

C. Read the dialogue and answer the questions.

李友：我明天早上得去圖書館還我上個月借的那本書。

張英：你不用去了。我今天上午去圖書館還書，已經把你的書也還了。

李友：太好了！你真是我最好的朋友。(李友在找東西。)

張英：你在找什麼？

李友：我昨天下午把我的中文書放在桌上，可是現在找不到了。

張英：中文書？就是你上個月借的那本書，對不對，我不是已經幫你還了嗎？

李友：不，我借的是英文書，不是中文書。那本中文書是我自己的。

張英：糟糕！我把你的中文書還給圖書館了。我現在就去圖書館把書找回來。

李友：今天來不及了，圖書館開到晚上十點，只剩十分鐘圖書館就關門了。還是明天早上我自己去吧。我借的那本英文書還沒還呢。

Questions (True/False):

- () 1. Zhang Ying went to the library earlier today.
- () 2. Zhang Ying told Li You that Li You should go to the library tomorrow to return her book.
- () 3. Li You put the book she borrowed from the library on her desk yesterday afternoon.
- () 4. When this conversation took place, the library was still open.
- () 5. Zhang Ying has done Li You a big favor.

(Multiple Choice)

- () 6. When and where did this conversation most likely take place?
 - a. in the bookstore this afternoon
 - b. in the classroom this afternoon
 - c. in their dorm this evening
 - d. in the library this evening
- () 7. How long can Li You keep a book borrowed from the library?
 - a. a week
 - b. a month
 - c. two months
 - d. three months
- () 8. Li You will go to the library tomorrow morning:
 - a. to return a book and borrow another one.
 - b. to return a book and get her own book back.
 - c. to return a book and borrow another one for Zhang Ying.
 - d. to get her own book back and return one for Zhang Ying.

IV. Writing & Grammar Exercises

A. Following the model, rewrite each of the sentences below into one that contains the 把 structure.

EXAMPLE: 你的那本書,我帶來了。

→ 我把你的那本書帶來了。

1. 那本書，我還給圖書館了。
2. 王朋的汽車，他開走了。
3. 錄音帶，他借回來了。
4. 那個字，他寫錯了。
5. 這本書，我看完了。
6. 你的學生證，你沒有給我。
7. 那張電影票，他給女朋友了。
8. 那個電腦，我買回來了。

B. Answer the following questions using 把.

1. A: 我的中文書在哪兒？

B: _____。(放在)

2. (正在吃飯)

A: 媽媽，我可以出去玩嗎？

B: _____ 。 (吃完)

3. A: 已經十二點了，快睡覺吧！

B: _____ 。 (預習好)

4. A: 你借的錄音帶在哪兒？我想聽一下。

B: _____ 語言實驗室了。(還給)

C. Fill in the blanks with 在, 到, and 給.

1. 別坐 _____ 桌子上。
2. 請把學生證還 _____ 我。
3. 語言實驗室開 _____ 幾點？
4. 你去語言實驗室借錄音帶的時候，你得把你的證件留 _____ 那兒。
5. 我每天走 _____ 圖書館去看報。
6. 這本字典是我老師送 _____ 我的。

D. Translate the following sentences into Chinese.

1. He took two hours to eat his breakfast, and did not finish it until ten o'clock. (duration, V + 到)
2. I waited for my girlfriend's phone call until eleven o'clock last night.

3. I returned the book to her this morning. (把)
4. The language laboratory is upstairs.
5. Do you have any other ID in addition to a student ID? (除了...以外)
6. How late does the library stay open? (V + 到)
7. The class starts at 9:30. It's already 9:25. There is only five minutes left. There is not enough time to eat breakfast.

Writing Practice

Write a note to your Chinese friend, explaining to him/her how to borrow tapes at your language lab.

Part Two

DIALOGUE II: BORROWING BOOKS

I. Listening Comprehension



A. Textbook Dialogue II (True/False)

- () 1. This library is an open-shelf library.
- () 2. When checking out books, you need to present your library card as well as your student ID.
- () 3. You can check out a book for eight months at a time at this library.
- () 4. The overdue penalty is fifty cents per day.
- () 5. You can only check out dictionaries on weekends.



B. Workbook Narrative (True/False)

- () 1. In a Chinese college library, the students have to ask the librarian to look for the books they want to borrow.
- () 2. In a Chinese college library, a student does not use her student ID to check out books.
- () 3. In a Chinese college library, a student cannot renew the books he or she checked out.

II. Speaking Exercises

A. Answer the questions in Chinese based on the dialogue in the textbook.

1. What does the man wish to borrow?
2. Is the man allowed to go in the stacks to look for books? How do you know?
3. What does the man need to have in order to borrow books?
4. What will happen to the man if he fails to return books on time?
5. Can he borrow dictionaries?

B. Practice your conversation skills with a partner.

You are studying Chinese in China. You go to the library to borrow books, but you don't know how to check out a book. You ask the librarian for help. You would like to know how many books you can check out each time, how long you can keep the books, and whether or not you can renew them.

III. Reading Comprehension

A. Answer the questions based on the dialogue in the textbook.

1. 學生要借什麼？
2. 學生可以自己進去找他想要的東西嗎？
3. 學生借書的時候得用什麼證件？
4. 書可以借多久？
5. 要是過期兩天得罰多少錢？
6. 書可以續借嗎？
7. 學生可以把字典借回家嗎？

B. Read the passage and answer the questions. (True/False)

在美國的大學圖書館借書，老師，研究生和大學生一次可以借的時間不一樣。老師可以借一年，研究生可以借半年，大學生只能借一個月。借的書，要是沒有別人要借，可以續借，很方便。

Questions:

- () 1. 老師一次借書可以借十二個月。
- () 2. 老師，研究生和大學生借了書都可以續借。
- () 3. 大學生一次只可以借一本書。
- () 4. 如果一位大學生借一本書要借十個星期他得續借兩次。
- () 5. 研究生借書可以比大學生多借四個月。

C. Read the following note and answer the questions.

(This is a note that Li You left for the librarians.)

圖書館員：

你們好。我是一個學生，叫李友。昨天上午，我的朋友把我的一本中文書“借”給圖書館了。我自己每天都得用那本書，所以你們只能借一天，而且不能續借。如果過期，我每天罰圖書館五塊錢。要是你們不想罰錢，就很快把我的書還給我。謝謝。

李友

Questions (True/False):

- () 1. The library borrowed Li You's book because the librarians needed it.
- () 2. According to Li You, that book is very important to her.

- () 3. Li You hopes that the library will keep her book so that she can fine the library.

(Multiple Choice)

- () 4. If the library returns the book to Li You in two days, what do you think she will do?
 a. fine the library ten dollars b. thank the librarians
 c. fine the library five dollars d. give the librarians a warning
- () 5. When Li You was writing this note, she was feeling:
 a. angry b. disappointed c. worried d. humorous

IV. Writing & Grammar Exercises

A. Complete the following sentences with 如果/要是.

- 如果你借的書過期了，_____。
- 如果是明天下午有空，_____。
- 如果想學好中文，_____。
- _____，我可以借給你。
- _____，別忘了帶證件。

B. Rearrange the following groups of words to form complete sentences.

- 在學生餐廳/今天早上/我/一杯/喝了/咖啡
- 跟小李/他/打球/昨天下午/一個鐘頭/打了
- 我弟弟/寫了/用中文/昨天晚上/寫信/三十分鐘
- 王老師/二十分鐘/第一節課/教了/教發音

C. Fill in the blanks using the clues in the parentheses.

1. 我每天聽的錄音_____ ° (one and a half hours)
2. 現在的時間是_____ ° (five minutes till ten o'clock)
3. 他今天早上睡到_____才起床 ° (nine thirty)
4. 我昨天晚上只睡了_____ ° (four hours and ten minutes)

D. Translate the following sentences into Chinese.

1. They danced for five hours last night. (duration)
2. A: You wrote this character wrong. How long have you studied Chinese?

B: Twenty years. But only for one week each year. (duration)

3. Would you wait here for a little while? (能不能, V+ 一下)
4. Please put your library card on the table.
5. If you use your credit card to borrow books, we must see other identification.
6. Maybe he is just a staff member, not a librarian.
7. You had better renew it. If it's overdue, the fine is twenty-five cents per day.



Lesson 13: At the Library

27



Writing Practice

Write a letter to a library in Chinese to find out how to borrow books, how many books you can check out at a time and for how long, and what the fine is if the books are overdue.

